



Putujete li izvan Australije?

Plaćanja dok ste izvan Australije

Da biste imali pravo na plaćanja ili popuste koje pruža koncesijska kartica dok ste izvan Australije, morate i dalje ispunjavati uvjete za pravo na svaku vrstu plaćanja ili na koncesijsku karticu.

Ovisno o plaćanjima ili popustima na koncesijsku karticu, različita su pravila kako putovanje izvan Australije može utjecati na vas. Kada napustite Australiju, plaćanja ili pravo na koncesijske kartice mogu se promijeniti ili čak zaustaviti na temelju ovih pravila. Za najnovije informacije o plaćanjima i popustima na koncesijsku karticu dok ste izvan Australije posjetite humanservices.gov.au/paymentoverseas

Prije nego krenete na put provjerite informacije na web stranici ili nas nazovite na **131 202** da porazgovarate o svojim specifičnim okolnostima s nekim na hrvatskom jeziku.

Obavijestite nas o promjenama vaših okolnosti

Morate nas obavijestiti o svakoj promjeni vaših okolnosti koja bi mogla utjecati na vaša plaćanja ili koncesijsku karticu dok se nalazite izvan Australije, kao što biste činili da se nalazite u Australiji. Na primjer, morate nam reći ukoliko je došlo do promjena stanja s vašim partnerom.

Kako ćete nas obavijestiti o svom putovanju

Najlakši način kako ćete nas obavijesti o planovima za putovanje je koristeći vaš Centrelink online račun putem myGov. Možete dodati, pogledati, ažurirati i ukloniti podatke o putovanju u inozemstvo u svako doba.

Prijavite se za Centrelink online račun putem myGov prije nego napustite Australiju tako dan nas na jednostavan način možete obavijestiti o svojim planovima za putovanje i vidjeti pisma i druge usluge online dok ste na putu.

Australsko ministarstvo za imigraciju također će nas obavijestiti kada napustite Australiju.

Ako još nemate myGov račun, otvorite myGov račun na my.gov.au i povežite Centrelink na vaš myGov račun odabiranjem 'Services' a zatim link ikonu uz Centrelink. Možete i sami odgovoriti na neka pitanja kako bismo povezali ispravne podatke na vaš myGov račun.

Ako odlučite prijaviti broj svog mobitela u myGov, provjerite možete li primiti poruke s tog broja dok se nalazite u inozemstvu.

Pristup uslugama Medicare dok ste izvan Australije

Nećete biti u mogućnosti imati pristup Medicare uslugama dok ste u inozemstvu. Ako se razbolite, možda ćete morati platiti troškove liječenja. Ako postoji Reciprocal Health Care Agreement sa zemljom u koju idete, za neke stvari možda nećete morati platiti. Ovi sporazumi pokrivaju troškove

osnovnog liječenja australskih stanovnika koji putuju u neke zemlje, ali nisu zamjena za privatno zdravstveno osiguranje za putovanje u inozemstvo.

Ako idete u zemlju s kojom postoji sporazum, ponesite svoju Medicare karticu. Ako vam liječenje bude potrebno, cijeli postupak može time biti pojednostavljen.

Za više informacija o Reciprocal Health Care Agreements, uključujući i ima li Australija isti za zemljom u koju putujete, posjetite humanservices.gov.au/rhca

Nošenje ili slanje lijekova u inozemstvo

Protuzakonito je iz Australije iznositi ili slati lijekove koji su na Pharmaceutical Benefits Scheme ako nisu za vašu osobnu uporabu ili za nekoga tko putuje s vama.

Najnovije informacije o našim plaćanjima i uslugama dok ste u inozemstvu, uključujući i o Medicare, naći ćete na humanservices.gov.au/australiansoverseas

Provjerite web stranicu prije nego krenete na put ili nazovite **131 450** (TIS National) ako s nama želite porazgovarati na hrvatskom jeziku o Medicare i o nošenju lijekova u inozemstvo.

Za više informacija:

- idite na humanservices.gov.au/yourlanguage gdje možete pročitati, poslušati ili pogledati video s informacijama na hrvatskom jeziku
- nazovite **131 202** da porazgovarate s nama na hrvatskom jeziku o plaćanjima i uslugama koje pruža Centrelink
- nazovite **131 450** (TIS National) da porazgovarate s nama na hrvatskom jeziku o plaćanjima i uslugama koje pružaju Medicare i Child Support
- posjetite uslužni centar.

Napomena: pozivi s kućnog telefona na broj koji počinje brojem 13 iz bilo kojeg dijela Australije naplaćuju se po cijeni mjesnog poziva. Naplata se može razlikovati ovisno o davatelju telefonskih usluga, a pozivi s mobitela mogu se naplaćivati po višim cijenama.

Odricanje od odgovornosti

Informacije u ovoj brošuri točne su u objavi za April 2016.



Are you travelling outside Australia?

Payments while outside Australia

To get your payments or concession card while outside Australia, you must continue to meet the eligibility requirements for each payment or concession card.

Depending on your payments or concession card, there are different rules on how travelling outside Australia may affect you. When you leave Australia, your payments or concession cards may change or even stop based on these rules. For the most up-to-date information about payments and concession cards while you are overseas visit humanservices.gov.au/paymentsoverseas

Check the website before you travel or call us on **131 202** to speak to someone in your language about your specific circumstances.

Tell us about changes to your circumstances

It is important that you advise us of any change to your circumstances that would normally affect your payments or concession card while you are overseas, as you would if you were in Australia. For example, you need to tell us if there are changes to your relationship status.

How to tell us about your travel

The easiest way to tell us about your travel plans is to use your Centrelink online account through myGov. You can add, view, update and remove your overseas travel details online at any time.

Register for a Centrelink online account through myGov before you leave Australia so you can easily tell us about your travel plans and access your letters and other services online while you are away.

Australia's immigration department will also advise us when you leave Australia.

If you don't have a myGov account already, create a myGov account at my.gov.au and link Centrelink to your myGov account by selecting 'Services' and then the link icon next to Centrelink. You may need to answer some questions so we link the correct record to your myGov account.

If you choose to register your mobile number with myGov, make sure you can receive messages from this number while overseas.

Accessing Medicare while outside Australia

You will not be able to access Medicare services while overseas. If you get sick, you may have to pay for all your medical treatment. If there is a Reciprocal Health Care Agreement in place with the country you're going to, you might not have to pay for some things. These agreements cover the cost of essential medical treatment for Australian residents travelling in some countries, and are not designed to replace private travel health insurance for overseas travel.

If you are going to a country with an agreement, take your current Medicare card with you. Then, if you need medical treatment, it can make the process easier.

For more information about Reciprocal Health Care Agreements, including if Australia has one with the country you are travelling to, visit humanservices.gov.au/rhca

Taking or sending your medicines overseas

It is illegal to take or send Pharmaceutical Benefits Scheme medicines out of Australia that are not either for your personal use or the use of someone travelling with you.

You will find the most up-to-date information about our payments and services while overseas, including Medicare, on humanservices.gov.au/australiansoverseas

Check the website before you travel or call **131 450** (TIS National) to speak to us in your language about Medicare and taking medicines overseas.

For more information:

- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read about, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak to us in your language about Centrelink payments and services
- call **131 450** (TIS National) to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: call costs from your home phone to a 13 number from anywhere in Australia are the cost of a local call. Charges may vary depending on the telephone service provider, and mobiles may incur a higher charge.

Disclaimer

Information in this factsheet is accurate as at April 2016.